

Reichs = Gesetzblatt.

Jahrgang 1912.

Nr. 16.

Inhalt: Abkommen zwischen dem Deutschen Reich und der Französischen Republik, betreffend Marokko. **§. 107.** — Befestigung, betreffend die Ratifikation des zwischen dem Deutschen Reich und der Französischen Republik am 4. November 1911 abgeschlossenen Abkommens, betreffend Marokko und den Austausch der Ratifikationsurkunden. **§. 108.** — Abkommen zwischen dem Deutschen Reich und der Französischen Republik, betreffend Konsular-Verträge. **§. 109.** — Befestigung, betreffend die Ratifikation des zwischen dem Deutschen Reich und der Französischen Republik am 4. November 1911 abgeschlossenen Abkommens, betreffend Konsular-Verträge sowie der zu diesem Zwecke gehörigen Zusatzurteile vom gleichen Tage und des Austausch der Ratifikationsurkunden. **§. 110.**

(Nr. 4038.) Abkommen zwischen dem Deutschen Reich und der Französischen Republik, betreffend Marokko. Vom 4. November 1911.

(Übersetzung)

Convention entre l'Allemagne et la France relative au **Maroc.** Deutsch-französisches Abkommen, betreffend **Marokko.**

Le Gouvernement de Sa Majesté l'Empereur d'Allemagne et le Gouvernement de la République Française, à la suite des troubles qui se sont produits au Maroc et qui ont démontré la nécessité d'y poursuivre dans l'intérêt général l'œuvre de pacification et de progrès prévue par l'Acte d'Algésiras, ayant jugé nécessaire de préciser et de compléter l'accord franco-allemand du 9 février 1909, ont résolu de conclure une convention à cet effet.

Die Kaiserlich Deutsche Regierung und die Regierung der Französischen Republik haben infolge der in Marokko entstandenen Unruhen, die die Notwendigkeit erwiesen haben, dort im allgemeinen Interesse das in der Algierabakte vorgesehene Werk des ruhigen Fortschritts zu fördern, es für notwendig erachtet, das deutsch-französische Abkommen vom 9. Februar 1909 zu erläutern und zu ergänzen. Sie haben sich daher über einen neuen Vertrag geeinigt.